

Консолидированный Отчет о финансовом положении

(в тыс.)

	На 31.12.2012	На 31.12.2011	На 31.12.2010
ASSETS / АКТИВЫ			
Non-current assets / Внеоборотные активы			
Property, plant and equipment	620 075	624 727	639 523
Основные средства			
Goodwill	2 817	2 817	2 817
Гудвилл			
Intangible assets other than goodwill	531	399	663
Нематериальные активы, кроме гудвилла			
Deferred tax assets	25 964	22 789	40 847
Отложенные налоговые активы			
Other non-current financial assets			10 561
Прочие внеоборотные финансовые активы			
Non-current assets:	649 387	650 732	694 411
Внеоборотные активы:			
Current assets / Оборотные активы			
Current inventories	265 365	245 970	307 372
Оборотные запасы			
Trade and other current receivables	248 670	149 181	144 530
Краткосрочная дебиторская задолженность			
Current tax assets, current	-	-	
Краткосрочная дебиторская задолженность по текущему налогу			
Other current financial assets	13 013	10 472	24 366
Прочие оборотные финансовые активы			
Other current non-financial assets			
Прочие оборотные нефинансовые активы			
Cash and cash equivalents	37 348	36 617	6 870
Денежные средства и эквиваленты денежных средств			

Non-current assets or disposal groups classified as held for sale or as held for distribution to owners	-	-	-
---	---	---	---

Внеоборотные активы и группы выбытия для продажи или передачи собственникам

Current assets	564 396	442 240	483 139
Оборотные активы			
ASSETS	1 213 783	1 092 972	1 177 549

АКТИВЫ

EQUITY and LIABILITIES / КАПИТАЛ и ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Equity / Капитал

Issued (share) capital Акционерный (уставный) капитал	100 112	100 112	100 112
Other reserves Прочие фонды	286 813	300 639	314 465
Retained earnings Нераспределенная прибыль	54 051	48 686	48 861

Total equity attributable to owners of parent	440 976	449 437	463 438
--	---------	---------	---------

Итого капитал собственников компании

Non-controlling interests Неконтролируемые доли	-	-	-
--	---	---	---

Equity	440 976	449 437	463 438
---------------	---------	---------	---------

Капитал

Liabilities / Обязательства

Non-current liabilities / Долгосрочные обязательства

Deferred tax liabilities Отложенные налоговые обязательства	35 626	39 432	44 555
Other non-current financial liabilities Прочие долгосрочные финансовые обязательства	140 000	120 200	120 100
Other non-current non-financial liabilities Прочие долгосрочные нефинансовые обязательства	-	-	-

Non-current liabilities	175 626	159 632	164 655
--------------------------------	---------	---------	---------

Долгосрочные обязательства

Current liabilities / Краткосрочные обязательства				
Current provisions for employee benefits Краткосрочные резервы на вознаграждения работников	7 763	8 427	8 091	
Other current provisions Прочие краткосрочные резервы	18 673	17 183	13 779	
Trade and other current payables Краткосрочная кредиторская задолженность	271 249	183 893	170 637	
Current tax liabilities, current Краткосрочные обязательства по текущему налогу	1 097	400	-	
Other current financial liabilities Прочие краткосрочные финансовые обязательства	298 399	274 000	356 950	
Other current non-financial liabilities Прочие краткосрочные нефинансовые обязательства		-	-	
Current liabilities other than liabilities included in disposal groups classified as held for sale	597 180	483 903	549 457	
Краткосрочные обязательства, кроме удерживаемых для продажи				
Liabilities included in disposal groups classified as held for sale Краткосрочные обязательства для продажи	-	-		
Current liabilities	597 180	483 903	549 457	
Краткосрочные обязательства				
Liabilities	772 806	643 535	714 112	
Обязательства				
EQUITY AND LIABILITIES	1 213 782	1 092 972	1 177 549	
КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
REF: "ASSETS" - "EQUITY AND LIABILITIES"	0	0	0	
СПРАВ: "АКТИВЫ" - "КАПИТАЛ и ОБЯЗАТЕЛЬСТВА"				

Консолидированный Отчет о совокупном доходе

(в тыс.)

Показатели	Год, оканчивающийся 31 декабря	
	2012	2011
Profit (loss) / Прибыль (убыток)		
Revenue Выручка	2 719 199	2 705 531
Cost of sales Себестоимость продаж	(2 320 093)	(2 275 429)
Gross profit Валовая прибыль	399 105	430 102
Distribution costs Коммерческие расходы	(28 789)	(38 593)
Administrative expense Управленческие расходы	(137 810)	(157 650)
Other gains (losses) Прочие прибыли (убытки)	(21 492)	(82 386)
Profit (loss) from operating activities Прибыль (убыток) от операционной деятельности	211 014	151 474
Finance income Финансовые доходы	13 762	2 322
Finance costs Расходы на финансирование	(34 644)	(48 022)
Profit (loss) before tax Прибыль (убыток) до налогообложения	190 132	105 774
Tax income (expense) (from continuing operations) Расходы по налогу на прибыль (по продолжающейся деятельности)	(36 638)	(34 636)
Profit (loss) from continuing operations Прибыль (убыток) от продолжающейся	153 494	71 138

деятельности		
Profit (loss)	153 494	71 138
Прибыль (убыток)		
Other comprehensive income (before tax) / Прочие совокупные доходы (до налогообложения)		
Components of other comprehensive income that will not be reclassified to profit or loss:		
Прочий совокупный доход, который не будет реклассифицирован как учитываемый в прибылях и убытках:		
Gains (losses) on revaluation	17 282	17 282
Прибыли (убытки) от переоценки		
Total other comprehensive income that will not be reclassified to profit or loss (before tax)	17 282	17 282
Итого прочий совокупный доход, который не будет реклассифицирован как учитываемый в прибылях и убытках		
Total other comprehensive income (before tax)	17 282	17 282
Итого прочий совокупный доход (до налогообложения)		
Other comprehensive income, net of tax	17 282	17 282
Прочий совокупный доход, за минусом налога		
COMPREHENSIVE INCOME	170 776	88 420
СОВОКУПНЫЙ ДОХОД		
incl.: attributable to owners of parent	170 776	88 420
в т.ч.: собственников компании		

Консолидированный Отчет об изменениях капитала

(в тыс.)

Показатели	IAS IFRS, р.	Note Поясн.	Изменения капитала собственников компании							Изменения капитала
			Акционер- ный (уставный) капитал	Эмиссион- ный доход	Собствен- ные акции, выкуплен- ные у акционеров	Прочий капитал органи- зации	Прочие фонды	Нераспре- делен ная прибыль	Всего капитал собствен- ников	
Balance at 31.12.2010 Остаток на 31.12.2010			100 112	-	-	-	314 465	48 861	463 438	463 438
Balance at 31.12.2010 after changes and corrections Остаток на 31.12.2010 после корректировок			100 112	-	-	-	314 465	48 861	463 438	463 438
Comprehensive income Совокупный доход	1p106a		x	-	-	-	-	88 420	88 420	88 420
Dividends recognised as distributions to owners Дивиденды выплаченные	1p106d	16	x	x	x	-	-	(90 101)	(90 101)	(90 101)
Уменьшение вследствие признания суммы переоценки	1p106d		-	-	-	-	(13 826)	-	(13 826)	(13 826)
Увеличение (уменьшение) в результате операций с нераспределенной прибылью	1p109		-	-	-	-	-	1 506	1 506	1 506
Changes in equity for the Year ended 31 December 2011 Изменение капитала Год, оканчивающийся 31 декабря 2011 г.	1p106		-	-	-	-	(13 826)	(175)	(14 001)	(14 001)
Balance at 31.12.2011 Остаток на 31.12.2011			100 112	-	-	-	300 639	48 686	449 437	449 437

Balance at 31.12.2011 after changes and corrections			100 112	-	-	-	300 639	48 686	449 437	449 437
Остаток на 31.12.2011 после корректировок										
Comprehensive income	1p106a		x	-	-	-	-	170 776	170 776	170 776
Совокупный доход										
Dividends paid	1p106d	16	x	x	x	-	-	(159 529)	(159 529)	(159 529)
Дивиденды выплаченные										
Увеличение (уменьшение) в результате операций с собственными акциями, выкупленными у акционеров	1p109		-	-	-	-	(13 826)	-	(13 826)	(13 826)
Увеличение (уменьшение) в результате операций с нераспределенной прибылью										
Увеличение (уменьшение) в результате операций с нераспределенной прибылью	1p106d		-	-	-	-	-	(5 882)	(5 882)	(5 882)
Увеличение (уменьшение) в результате выплат с использованием акций										
Увеличение (уменьшение) в результате выплат с использованием акций	1p106d		-	-	-	-	-	-	-	-
Changes in equity for the Year ended 31 December 2012	1p106		-	-	-	-	(13 826)	5 365	(8 461)	(8 461)
Изменение капитала Год, оканчивающийся 31 декабря 2012 г.										
Balance at 31.12.2012			100 112	-	-	-	286 813	54 051	440 976	440 976
Остаток на 31.12.2012										
REF: Statement of financial position			100 112	-	-	-	286 813	54 051	440 976	440 976
СПРАВ: Отчет о фин. положении										

Консолидированный Отчет о движении денежных средств (косвенный метод)

(в тыс.)

Показатели	IAS IFRS, р	Note	Год, оканчивающийся 31 декабря	
			2012	2011
Cash flows from (used in) operating activities				
Потоки денежных средств от операционной деятельности				
Profit (loss)	IFRS 8p23		170 776	88 420
Прибыль (убыток)	8p28b			
Adjustments for reconcile profit (loss) for:				
Корректировки для нахождения прибыли (убытка) на:				
income tax expense	7p35		(36 638)	(34 636)
расходы по налогу на прибыль	7p14f			
decrease (increase) in inventories	7p20a		(19 395)	61 402
уменьшение (увеличение) запасов				
decrease (increase) in trade account receivable	7p20a		(99 489)	(4 671)
уменьшение (увеличение) дебиторской задолженности покупателей				
increase (decrease) in trade account payable	7p20a		111 605	(69 694)
увеличение (уменьшение) кредиторской задолженности перед поставщиками				
increase (decrease) in other operating payables	7p20a		19 800	100
увеличение (уменьшение) прочей операционной кредиторской задолженности				
depreciation and amortisation expense	1p99		43 967	47 764
амортизация основных средств и нематериальных активов	14p58 FRS 8p28e			
provisions	7p20b		826	3 740
резервы				
fair value losses (gains)	7p20b		17 282	17 282
убытки (прибыли) от переоценки по справедливой стоимости				
Other adjustments to reconcile profit (loss)	7p20		-	-

Прочие корректировки прибыли (убытка)			
Total adjustments for reconcile profit (loss)	7p20	37 958	21 288
Итого корректировки для нахождения прибыли (убытка)			
Net cash flows from (used in) operations	7p20с	208 734	109 708
Чистые денежные потоки от обычных операций			
Dividends paid, classified as operating activities	7p31	(151 456)	(83 914)
Дивиденды уплаченные			
Interest paid, classified as operating activities	7p31	(35 589)	(46 647)
Проценты уплаченные			
Income taxes paid (refund), classified as operating activities	7p35	(53 464)	(34 107)
Налог на прибыль уплаченный (возмещенный)	7p14f		
Other inflows (outflows) of cash, classified as operating activities	7p18	(15 036)	209 297
Прочие потоки денежных средств по операционной деятельности			
Cash flows from (used in) operating activities	7p18	(46 811)	154 337
Денежные потоки по операционной деятельности			
Cash flows from (used in) investing activities			
Потоки денежных средств от инвестиционной деятельности			
Proceeds from sales of property, plant and equipment	7p16b	179	992
Поступления от продажи основных средств			
Purchase of property, plant and equipment	7p16a	(5 731)	(46 196)
Платежи на приобретение основных средств			
Proceeds from government grants	7p16	-	679
Поступления в виде правительственных грантов			
Cash advances and loans made to other parties	7p16e	-	(140 700)
Выдача авансов и займов			
Cash receipts from repayment of advances and loans made to other parties	7p16f	-	140 700
Поступления от возврата авансов и займов выданных			
Other inflows (outflows) of cash	7p21	7 288	12
Прочие денежные потоки от инвестиционной деятельности			
Cash flows from (used in) investing activities	7p21	1 736	(44 513)
Денежные потоки от инвестиционной деятельности			

Cash flows from (used in) financing activities				
Потоки денежных средств от финансовой деятельности				
Proceeds from borrowings	7p17c		873 411	946 143
Поступления в виде кредитов и займов				
Repayments of borrowings	7p17d		(829 211)	(1 026 930)
Возврат кредитов и займов				
Other inflows (outflows) of cash, classified as financing activities	7p21		2 430	1 606
Прочие потоки от финансовой деятельности				
Cash flows from (used in) financing activities	7p21		46 630	(79 181)
Денежные потоки от финансовой деятельности				
Effect of exchange rate changes on cash and cash equivalents	7p25 7p28		(824)	(895)
Влияние курсовых разниц				
Increase (decrease) in cash and cash equivalents	7p45	27	731	29 747
Увеличения (уменьшения) денежных средств и их эквивалентов				
Cash and cash equivalents at beginning of period			36 617	6 870
Денежные средства и их эквиваленты на начало периода				
Cash and cash equivalents at end of period			37 348	36 617
Денежные средства и их эквиваленты на конец периода				
REF: Statement of financial position			37 348	36 617
СПРАВ: Отчет о финансовом положении				